

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 44 (1971)

Heft: 9

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen

der kommenden Wochen

Manifestations

des semaines prochaines

Änderungen vorbehalten
Angaben ohne Gewähr

Aarau

September: Bis 25. Aargauer Kunsthaus: Eduard Spörri/Adolf Herbst
26. Pferderennen
Oktober: 3. Pferderennen

Adelboden

September. Geführte Wanderungen und Bergtouren, botanische Exkursionen
12. Tennis: Clubturnier

Altdorf

September: 11./12., 17./18., 25./26. Altdorfer Tellspiele 1971

Andermatt

September: 11./12. 1. Gotthard-Volksmarsch

Appenzell

September: 22. Kirchliche Feier zum 900jährigen Bestehen von Appenzell
26./27. Grosser Vieh- und Warenmarkt
Oktober: 1./3. 900-Jahr-Feier Appenzell
3. 125 Jahre Musikgesellschaft
5. Traditionelle Viehschau (bäuerliches Brauchtum)

Arbon

September: 11. Leichtathletikmeeting
25. Jodlerabend
Oktober: 9. Appenzelerabend

Arosa

September. Geführte Bergtouren, Pilz- und Wildbeobachtungsexkursionen, Pflanzen- und Vogelkunde
11./12. 2. Arosar Modellflugwettbewerb
11., 25. Golf: Quellenhof-Cup, Sporthaus-Sprecher-Cup
Ende Sept./Nov. Kunstseilbahn in Betrieb: Eislauf und Trainingslager
Oktober: 1./2. Herbstmeeting des Bündnerischen Organistenverbandes. 1. Okt.: Konzert in der evang. Kirche

Ascona

Settembre: Fino al 24. 26° Settimane musicali di Ascona
Fino al 30. Borgo-Bar: «Les Hellènes»
8/12. Tennis: Torneo internazionale Pro Ascona
12. Golf: Agenzia Cocchio Ascona Prize. – Vela: Trofeo Viaggi Kuoni
13/17. Tennis-Club Sonnenhof: Singolare maschile e femminile
14, 22. Piazzetta Ambrosoli: Unione Filarmoniche asconesi
18, 29. Piazzetta Municipio: Corale Voce asconese
19. Golf: Pancaldi Silver Spoon, Boutique Adam & Eva Prize
22, 26, 29. Golf: Autumn Prize, Paganetti Jewelry Prize, Greensome
Ottobre: 2/3. Tennis: Campionato asconese. – Golf: Bulova-Charly Zenger Prize
3. Vela: Trofeo Interclub
6, 10. Golf: Cincillà Prize, Hotel Muralto au Lac Prize
9. Pugilato: Ascona–Basilea

Auvier

Septembre: Jusqu'au 30. Galerie Numaga 1: Peintures miniatures des Indes XVI–XIX^e siècle. – Galerie Numaga 2: Ung-No Lee, peintures récentes

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

Sept./Okt. Museum im Landvogteischloss: Römische Sammlung
September: Bis 19. Galerie im Trudelhaus: Peter Bradley
Bis 26. Galerie im Kornhaus: Retrospektive Fred Müller
11. Sporthalle zur Aue: 75 Jahre Turnverein Neue Sektion
16./19. Kursaal, Casinotube: Gemäldeausstellung M. Richard
19. Kath. Stadtkirche: Orgelkonzert
23. Kursaal: Aargauisches Symphonieorchester
23./25. Radball und Kunstfahren: Weltmeisterschaften
24./25. Cordulaplatz/Mittlere Gasse/Rathausgasse: Winzermarkt
25. Kurtheater: Golden Gate Quartet. – Kursaal: Peppe Lienhard, Sänger
25./26. Klosterkirche Wettingen: Sommerkonzerte
25. Sept./10. Okt. Galerie im Trudelhaus: Paul Thalmann, Gemälde

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST
Changements réservés

Oktober: 1. Kurtheater: «Schule der Frauen», Oper von R. Liebermann
2. Sporthalle zur Aue: Grosses Oktoberfest. – Kurtheater: Margrit Rainer/Ruedi Walter
9. Kursaal: Dutch Swing College Band. – Kurtheater: «Maria Stuart», Schauspiel von Shakespeare

Bad Ragaz

Sept./31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; wöchentlich Theater-, Kabarett-, Konzert- oder Unterhaltungsabende; Boulespiel. – Dorfbadehalle oder Giessenpark: Mittwoch, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Ausflugsfahrten auch mit Pferdekutschen
September: 11./12. Golf: Interklubmeisterschaften Herren A und Damen
11., 19. Kirchenkonzerte
Oktober: 3. Kath. Kirche: Orgelkonzert Siegfried Hildenbrand
9./24. Bad-Ragazer Golfwochen

Basel

Konzerte und Theater
Sept./Mai 1972. Basler Theater: Stadttheater und Komödie: Oper, Operette, Ballett, Schauspiel. – Théâtre Fauteuil. – Marionettentheater
September, Théâtre Fauteuil: Basler Jugendtheater (Mi, Sa, So)
Bis 12. Théâtre Fauteuil: Gisela May
13./18. Théâtre Fauteuil: Cabaret Chirsipfäffer
15. Stadttheater: Premiere «Don Giovanni» von Wolfgang Amadeus Mozart
15./17. Théâtre Fauteuil: Nachtvorstellungen Hannes Wader, Berlin
17. Komödie: Premiere «Die Aufgeregten von Goethe» von Adolf Muschg
20. Komödie: Premiere «Spiele um Geld» von Heinrich Henkel
20./27. Théâtre Fauteuil: Jürgen von Mager
21. Stadttheater: Premiere «Hölderlin» von Peter Weiss
22. Hans-Huber-Saal: Duo Hansheinz Schneeberger, Violine; Pierre Souvairan, Klavier
22./24. Théâtre Fauteuil: Nachtvorstellungen «Kittner kommt»
23. Stadttheater: Premiere «Die schöne Helena» von Jacques Offenbach
28./29. Théâtre Fauteuil: Elvidio d'Almo présente: «Le Kaléidoscope»
Ab 30. Théâtre Fauteuil: Georg Kreisler und Ensemble
Oktober: 1. Musiksaal: Philharmonia Hungarica. Leitung: Eduard Muri. Solisten: Armin Brunner, Violine; Gérard Wyss, Klavier
Ausstellungen und Messen
Sept./Ende Dez. Naturhistorisches Museum: «Wie entsteht ein Kalkstein?» (Wachstum und Abbau der Korallenriffe um Bermuda)
September: Bis Ende. Gewerbemuseum: Zierperlenarbeiten. – Plakat-Humor/Humor-Plakate
Bis 19. Kunstmuseum: Bernhard Luginbühl, Graphik
10. Sept./17. Okt. Gewerbemuseum: Gesellschaft schweiz. Malerinnen, Bildhauerinnen und Kunstgewerbetlerinnen, Sektion Basel
11. Sept./10. Okt. Kunsthalle: Sammlung der Nationalversicherung Basel
13./18. Mustermesse: Ilmac 71, 5. Internationale Fachmesse für Laboratoriums- und Verfahrenstechnik, Messtechnik und Automation in der Chemie
24. Sept./2. Okt. Mustermesse: Holz 71, Fachmesse für die Holzbearbeitung
Oktober: 1./5. Mustermesse: Ipharmex 71, 2. Internationale Apothekerfachmesse
2. Okt./21. Nov. Kunstmuseum: André Thomkins, Zeichnungen
Internationale Kongresse
Anf. Okt. Inclusive Tour Symposium 1971
Sport
September: 11. Rad: Internationales Amateurrriterium
25. Basler Ringmeisterschaften. – Gewichtheben: Basler Meisterschaften
25./26. Schänzli: Concours hippique
26. 27. Basler Orientierungslauf
Oktober: 2. Rollhockey: Basel–Montreux
2./3. St. Jakob: Volleyballturnier

Beatenberg
September. Ausflugsfahrten. – Hallenbad
Oktober: 2. Parkhotel Post: Unterhaltungsabend

Beckenried

September: 12. Ridli-Kilbi
17. Nidwaldnerhof: Heimatabend
25. Sept./17. Okt. Schweizerische Einzelkugler-Meisterschaft und Meisterschaft im Sportkegeln

Bellaley

Septembre: Jusqu'au 19. Exposition de la Société des peintres et sculpteurs jurassiens
25/26. 3^e Marche populaire

Bellinzona

Sett./1^o nov. Castello Unterwalden: Museo delle arti e tradizioni popolari

Bergün

September: Bis 18. Bergsteigen: Kurse und Tourenwochen
15. Wildexkursion

Bern

Konzerte und Theater
Sept./Juni 1972. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kellertheaters, des Theaters am Käfigturm, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des «Katakömbli» und des Marionettentheaters
Sept./4. Okt. Atelier-Theater: «Helden», Komödie von G. B. Shaw
September: 12. Stadttheater: Premiere «Der kaukasische Kreidekreis» von B. Brecht
14. Stadttheater: Premiere «Belsazar», szenisches Oratorium von G. F. Händel
16. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solist: André Perret, Klavier
16./30. Theater am Käfigturm: «Geschlossene Gesellschaft» von J.-P. Sartre und «Nächtliches Gespräch» von F. Dürrenmatt
18. Stadttheater: Premiere «Rigoletto», Oper von G. Verdi
23./24. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Charles Dutoit. Solisten
25. Restaurant Schweizerbund: Arbeiterjodler
26. Stadttheater: Premiere «Hier sind Sie richtig», Schwank von M. Camoletti
Oktober: 1. Konservatorium: Camerata Bern. Leitung: Alexander van Wijnkoop. Solistin: Eva Zurbürg, Violine. – Kursaal: Italienische Unterhaltungsstars
1./6. Theater am Käfigturm: «Gespräch am Vorabend einer Gerichtsverhandlung» von Oldrich Danek und «Ein Bericht für eine Akademie» von Franz Kafka
2. Casino: Philharmonia Hungarica. Leitung: Eduard Muri. Solisten: Armin Brunner, Violine; Gérard Wyss, Klavier
5. Casino: Symphonieorchester Tokyo
6. Okt./8. Nov. Atelier-Theater: «Blick zurück im Zorn», Schauspiel von J. Osborne
7. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Paul Klecki
9., 29./31. Theater am Käfigturm: Gastspiel «Der Grüne Wagen» und «Duett im Zwielicht» von Noel Coward
10. Stadttheater: Premiere «Hello Dolly», Musical von M. Stewart und Jerry Herman
10./13. Theater am Käfigturm: Pantomimengruppe E. G. Böttiger
Ausstellungen und Messen
Sept./10. Dez. Schweiz. PTT-Museum: «Histoire postale», Sammlung André Savoie
Sept./7. Nov. Schweiz. Alpines Museum: «Bergfoto 71», Internationale Fotoausstellung
Sept./17. Okt. Abegg-Stiftung Riggisberg: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Textilien des 17. und 18. Jahrhunderts. – Schloss Jegenstorf: Museum für Wohnkultur des Alten Bern. – Jubiläumsausstellung Philipp Emanuel von Fellenberg, 1771–1844. – Gedenkausstellung Paul Boesch (1889–1969), Heraldiker, Glasmaler und Graphiker
Sept./10. Okt. Kunsthalle: Johannes Itten
Sept./2. Okt. Berner Schulwarte: «Überleben» (World Wildlife Fund)
September. Gewerbemuseum: «Werden wir morgen so bauen und wohnen?»
Bis 18. Kunstmuseum: Schweizer Zeichnungen im 20. Jahrhundert
14./17. Ausstellungshalle: Maschinen und Instrumente für die Uhrenremontage
22./27. Ausstellungszentrum: SAMA International 1971, 6. Fachmesse für Montage, Miniaturisierung und Automation
Okt./Nov. Schweiz. Landesbibliothek: Gotthelf-Ausgaben, Gotthelf-Illustratoren
Oktober. Gewerbemuseum: SWB-Aktion 71: Testfall Lehrlingsausbildung
3./6. Ausstellungszentrum: Bespo, Sommer-sportartikel-Ausstellung
8./18. Kunstmuseum: 12. Schweizerische Kunst- und Antiquitätenmesse
Internationale Kongresse
September: 12./17. 5. Internationaler Kongress der Versicherungsmathematiker und Statistiker der sozialen Sicherheit
20./24. Europäischer Schildkrötenkongress 1971
27. Sept./1. Okt. Abegg-Stiftung, Riggisberg: Europäischer Textilrestaurierungskongress

27. Sept./9. Okt. Conseil consultatif des Etudes postales des Welpostvereins
Feste

September: 24./26. Internationales Militärmusikfestival

Sport

Sept./30. Okt. Rest. Waldhorn: 18. Schweizerische Kuglermeisterschaften
September: 19. Golf: Charles Piat Cup
Oktober: 3. Nationale Ruderregatta. – Nationaler Satus-Orientierungslauf

8./10. Curling: Eröffnungsturnier

10. Golf: Coupe de Zähringen

Diverses

Sept./Okt. Täglich Abendbeleuchtung der Altstadt
26. Sept./1. Okt. Landwirtschaftl. Technikum Zollikofen: Internationales Biometrisches Seminar

Oktober: 2./9. 6. Internationales Schachturnier
4./10. Ausstellungshalle: «Holiday on Ice»

9. Welpostverein: «Journée de l'UPU»

Bettmeralp

Sept./9. Okt. Herbstwanderwochen
Oktober: 3. Bettmersee: 1. Ruderregatta

Biel/Bienne

Sept./April 1972. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele
September: Bis 15. Kongresshaus: Ausstellung Leonardo da Vinci
18./19. Weltfernmarch Pistolen
24./30. Parkplatz Gagglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Boswil

September: 25. Künstlerhaus: «Victor oder Die Kinder an der Macht», Komödie von Roger Vitrac
Oktober: 1./3. Tagung über «Das Musikleben in der Schweiz»
9. Künstlerhaus: Tonhalle-Quartett Zürich

Braunwald

September. Wöchentlich geführte Bergtouren

Bremgarten

September: 11./12. Internationales Radballturnier

Brig

Sept./Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag)

Brissago

Settembre: 15. Concerto: Filarmonica brissaghese
Ottobre: 3. Processione
8. Albergro Brenscino: Radio Orchestra

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissamuseum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

September. Kursaal-Casino: Jeden Montag Heimatabend; jeden Donnerstag internationale Attraktionen

Oktober: 2. Aula: Urschweizer Kammerensemble und Cäcilienchor
3. Aula: Heimatabend

Bubendorf

September: 12. Geführte Wanderung

Bubikon

September: 11. Ritterhaus: Ensemble «Ricer-care»
16. Ritterhaus: Konzert Hans-Martin Linde, Blockflöte und barocke Traversflöte; Henriette Barbé, Cembalo und Mozart-Flügel

Buchs SG

Sept./Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet
September: 12. Radbergrennen Amateure

Oktober: 3. TOL – militärischer Tagesorientierungslauf

Bulle

Septembre: 15/16. Russalet: Cirque Knie
28/30. Marché-concours

Toute l'année. Musée grüérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Bullet

Septembre: 26. Motocross

Buochs

September: Bis 18. Hotel Krone: 4. Internationale Bierwochen

Burgdorf

September: 11. Stadtkirche: Singkreis Burgdorf
14./17. Theater: «Die heimliche Ehe», heitere Oper von Domenico Cimarosa

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

BSG

BIELERSEE

bekannt und gern besucht wegen seiner Rebberge, der St. Petersinsel, der malerischen Winzerdörfer und guten Gasthöfe – und weil es einfach schön ist am Bielersee...

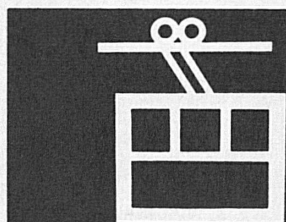
Bieler–Neuenburger–Murtensee

(täglich ohne Montag)
der klassische Ausflug durch Seen und Kanäle des Mittellandes

Biel–Solothurn

(täglich ohne Montag)
Einzigartig, diese Flussfahrt, sagen Kenner

BSG Bielersee Schifffahrts-Gesellschaft 2501 Biel



Jakobshorn
Davos
Jakobshorn

Buffet Bern
Tel. 22 34 21 Fritz Haller

IM ERSTEN STOCK (LIFT)
SPEZIALITÄTEN
TELLERGERICHTE

GEDIEGENE RÄUME
FÜR ANLÄSSE UND
KONFERENZEN

**Buffet-Cornavin
Genève**

Restaurant de vieille renommée. Mois d'octobre:
fête de la bière.

J. E. Schild, téléphone 022 32 43 06



Verlangen Sie ihn im Speisewagen
Demandez-le au wagon-restaurant
Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Bürgenstock

September: Bis 24. Seminar for Managers 1971
Europe. – European Management Conference
12./15. Internationale Konferenz der Super-Market-Institute
12./30. International Management Conference

Bürglen

Sept./15. Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Charmey

Septembre: Dès le 10. Chalet de Vounetz: Exposition
Octobre: 3. Fête de la désalpe

Château-d'Œx

Septembre: 20/30. Descente des troupeaux de l'alpage
Octobre: 2. Bal de la Saint-Denis

La Chaux-de-Fonds

Sept./10 oct. Commémoration du 250^e anniversaire de la naissance de Pierre Jaquet-Droz, constructeur d'automates, de montres, pendules et horloges (1721–1790). – Musée des beaux-arts: automates (les Androïdes), montres, documents, iconographie; démonstrations des automates tous les samedis et dimanches; films horlogers. – Musée international d'horlogerie: Quatre siècles d'horlogerie; les grands chefs-d'œuvre de l'horlogerie universelle; histoire de la mesure du temps; histoire de l'outillage; horlogerie 1971

Septembre: Jusqu'au 30. Musée régional artisanal et paysan, Eplatures-Grise 5: «La vie paysanne dans les Montagnes neuchâteloises au temps des Jaquet-Droz»

20. Club 44: «Pierre Jaquet-Droz l'Européen»

20. 27. Club 44: «L'Horlogerie suisse à travers le Film»

23. Club 44: «Milord Maréchal et les Neuchâtelois»

Octobre: 6. Salle de musique: Ensemble instrumental de France. Direction: J. P. Walley

10/11. Fête d'automne de la République franco-suisse des riverains du Doubs

La Chaux-du-Milieu

12 sept./24 oct. Ferme du Grand-Cachot-de-Vent: Exposition de graveurs neuchâtelois

Chur

17. Sept./17. Okt. Bündner Kunsthau: Franz Fedier/Wilfried Moser, Zeichnungen, Grafiken, Ölbilder und Objekte

September: 27. Solisten-Ensemble der Wiener Symphoniker. Leitung: Ed. van Remoortel

Colombier

Septembre: 24/26. Championnat d'Europe des chiens d'utilité

Crans-sur-Sierre

Septembre: 11. Golf: Coupe Prince Demidoff

12. Golf: Coupe Grossmann, Coupe des Commerçants

18. Golf: Championnat du Club

19/20, 26. Golf: Crans-Bâle, Coupe Prince Nicolas de Roumanie

Cressier

Septembre: 11/26. Salon des 3 dimanches et soirées cabaret
12. Tour de Cressier

Davos

Sept./Ende Nov. Kunsteisbahn in Betrieb

Sept./Okt. Bergsteigerschule Davos: Ausbildungskurse, Kletter- und Hochtourenwochen, Bergwanderwochen. – Vita-Parcours

Sept./17. Okt. Hallen- und Gartenbad in Betrieb

Sept./Anf. Okt. Ausflugsfahrten mit Cars

September. Geführte Bergtouren

Bis 25. Eistanzskurse für Anfänger und Fortgeschrittene

19. Kirche St. Theodul: Abendmusik

25. Kongresshaus: «Der Besuch der alten Dame» von F. Dürrenmatt

26. Golf: Hotel-Europe-Wanderpreis

Oktober: 2. TV-Sendung «Grafissimo». – Schweizerischer Trachtentag

3. Golf: End of Season Match

7./9. 4. Internationales Symposium für Tuberkulose

Delémont

Septembre: 12. Fête du peuple jurassien

12/19. Fêtes du Vorbourg

Oktober: 8/17. Comptoir delémontain

Les Diablerets

Septembre: 8/12. Tournoi de tennis du Glacier des Diablerets

30. Ouverture de la chasse

Dissenhofen

September: 12. Internationales Radzeitfahren

Disentis

September. Geologische, botanische und mineralogische Exkursionen, geführte Wanderungen. – Orgelkonzerte in der Barockkirche des Klosters

9./26. Hochjagd

27. Sept./30. Nov. Niederjagd

Dornach (Goetheanum)

September: 26. «Hieram und Salomo», Tragödie von A. Steffen

29. Eurythmie

Oktober: 1., 6., 10. Eurythmie

2. Konzert

3. «Der Hüter der Schwelle» von Rudolf Steiner

9. «Boris»/«Das Wunder» von Paul Bühler

10. Konzertmatinee

Eigenthal

September: 25./26. Nationales Automobilbergrennen

Emmental

September: 11./12. Langnau: 2. Micheli-Schüpbach-Schiessen

12. Trub: Predigt auf dem Turner. – Konolfingen: Radiowanderung

19. Höhe Scheidegg/Hochwacht und Trub: Bettagspredigten

25./26. Hotel Löwen, Oberdiessbach: 25 Jahre Jodlerklub Herbligen. – Biglen: Pistolenschiessen. – Huttwil: Jugendschiessen

26. Niedererzli, Trub: Chilbi. – Signau: Geführte Wanderung

29. Zäziwil: «Brächette», alter Brauch

Oktober: 3. Langnau: Geführte Wanderung

Engelberg

September. Kursaal/Kurpark: Täglich Kurkonzerte. – Sommerskilauf: Skifilz auf dem Titlis. – Pauschale Aktivferien. – Klosterbesichtigungen. – Bergsteiger- und Kletterunterricht, geführte Bergwanderungen. – Ausflugsfahrten auch mit Kutschen. – Kinderparadies

26. Bergkibi auf dem Titlis

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique

Fiesch

Sept./30. Okt. Bergsteigerschule: Herbstwanderwochen

Sept./9. Okt. Bergsteigerschule: Wander-, Kletter-, Ausbildungs- und Hochtourenwochen

Flims Waldhaus

September. Geführte pilzkundliche Wanderungen

19./26. ACS-Tenniswoche

26. Sept./3. Okt. Kongress Geistige Loge

La Fouly

Septembre: Jusqu'au 20. Ecole d'alpinisme: Semaines d'instruction et de courses

Frauenfeld

September 27. Casino: Kammeroper

Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons

Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus:

Sonntags geöffnet

Fribourg/Freiburg

Sept./3 oct. Musée d'art et d'histoire: «Sculpture du XVI^e siècle: Maîtres fribourgeois

September: 11. Championnat fribourgeois de pentathlon

15. Inauguration de l'hôpital cantonal

18. Stade St-Léonard: Mémorial Eugène Humbert

25. Rue Pierre-Aeby: Braderie d'automne – Marché campagnard. – Stade St-Léonard: Journée EPGS et Championnat fribourgeois de 10 000 m

Oktober: 1^{er}/10. Halle du Comptoir: 6^e Comptoir de Fribourg

3. 38^e course nationale Morat-Fribourg

5. Excursion pédestre

8/10. Congrès: Association des sciences naturelles

Genève

Concerts et théâtres

Sept./mai 1972. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff

Septembre: 13/15. Grand-Théâtre: Concerts d'élèves anglais

14, 17, 20, 23, 27, 30 sept., 5 oct. Grand-Théâtre: «La Norma», opéra de Bellini

15 sept./15 oct. Théâtre Pitoëff: «Le Malade imaginaire», de Molière

18 sept./2 oct. 27^e Concours international d'exécution musicale

19. Château de Crans: Récital Walter Rusch, pianiste

21/28. Salle communale de Thônex: «Hair», comédie musicale

24/25. Grand-Théâtre: «Young Vic», comédie en anglais

25. Victoria-Hall: Récital Juliette Greco. – Sal-Patino: Récital Italo Minervini

Oktober: 3. Eglise de la Madeleine: Ensemble François Couperin

4. Victoria-Hall: Yomiuri Nippon Symphony Orchestra

6. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR

7. Victoria-Hall: Récital Mahalia Jackson

7/8. Studio de musique contemporaine: Musique électronique et solistes

8. Victoria-Hall: Récital Ray Charles. – Eglise Madeleine: Concert d'orgue Pierre Segond

10. Temple des Pâquis: Concert du dimanche.
– Salle Patino: Musique de chambre

Expositions

Sept./31 oct. Musée d'ethnographie: Indiens d'Amazonie (Brésil)

Sept./16 oct. Musée Athénée: Picasso, dessins et gravures

Septembre. Musée d'art et d'histoire:
«La Verrerie de l'Antiquité au XIX^e siècle».
– Hôtel Intercontinental: Les affiches de la Galerie Iolas.

Jusqu'au 12. Musée de l'Ariana:
Céramiques suisses d'aujourd'hui

Jusqu'au 16. Exposition «L'Atome pour le Développement»

Jusqu'au 26. Cabinet des estampes: Œuvre gravé de Félix Vallotton

Jusqu'au 30. Bibliothèque publique et universitaire: Livres de botanique illustrés du XVIII^e siècle

10 sept./3 oct. Petit-Palais: Laporte

17 sept./3 oct. Petit-Palais: Schinasi

Octobre. Petit-Palais: Rétrospective Baranoff. – Musée d'art et d'histoire, Salle des Case-mates: 3^e Salon de la Jeune Gravure

1^{re} quinz. Salle S.-I. Patino: Art contemporain

1^{er}/31. Musée Rath: Dessins suisses du XX^e siècle

8/20. Petit-Palais: Verenes

8/31. Petit-Palais: Abel Lovey

8 oct./21 nov. Musée d'art et d'histoire, Cabinet des estampes: Jorge Castillo

Congrès internationaux

Septembre: Jusqu'au 16. Conférence internationale atomique

21/23. Hôtel Intercontinental: Congrès international de l'industrie du médicament

Sports

Septembre: 11, 16, 18. Golf: Coupe des Débuts, Médaille de Septembre, Coupe Ber-ruti

12. Tir à l'arc: Suisse-France

25, 26, 30. Golf: Coupe de Genève, Genève-Lausanne, Prix des Juniors

26. Motonautisme: «Grand Prix offshore»

Octobre: 3. Escrime: Tournoi international. – Cyclisme: Course sur route, handicap

3, 9/10. Golf: Médaille d'Octobre, Médaille annuelle

4. Volleyball: Suisse-Angleterre

9/10. Voile: Régates de clôtures

10. Marche: Suisse-Allemagne de l'Ouest

Divers

Sept./9 oct. Université: Cours de langue et de littérature françaises

Septembre: Jusqu'au 12. Plaine de Plainpalais: Cirque Knie

24 sept./3 oct. Patinoire: «Holiday on Ice»

Giswil

Oktober: 3. Herbstschwinget

Glarus

Septembre: Bis 26. Kunsthau: «Abstrakt und Konkret»

11. Schiessen: 3-Kantone-Match

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Grabs

Sept./Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grandson

Octobre: 10. Temple: Concert d'orgue André Luy

Grenchen

11. Sept./7. Okt. Galerie T. Brechbuehl: Gruppe Zebra, Graphiken

Grindelwald

Septembre: 14. Geführte Wildexkursion

15. Theater- und Kongressaal: Schweizerabend. – Heimatkundliche Wanderung

17. Geführte Alpkäseerei-Besichtigung

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Gryon

Septembre: 25/26. Société de tir argentine: Tir polytronic

Gstaad

Sept./Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Septembre. Geführte Bergtouren und Wanderungen, Wildbegehungen, Photo- und Autoexkursionen, Käsebesichtigungen, Reitveranstaltungen

12. Bergfest auf dem Wassergnat und Volksreisetag

25/26. Bergfest und Volksreisetage der Luftseilbahn Reusch-Diableretsgletscher

Oktober: 3. Bergfest auf der Wispile und Volksreisetag

9/10. Bergfest und Volksreisetage der Luftseilbahn Reusch-Diableretsgletscher

Gurnigel

Septembre: 12. Nationales Automobilbergrennen

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Interlaken

September. Kursaal-Casino: Konzert, Dancing, kulturelle Veranstaltungen, Variétés, Folklore, Modeschauen, Boule usw. – BLS-Ausflugsfahrten. – Begleitete Wanderungen und Hochgebirgs-Skitouren im Jungfraugebiet

11./12. Golf: Schweizer Meisterschaft Serie C

15. Heimatkundliche Exkursion

Mitte. Gastronomische Spezialitätenwoche

18. Kirche Unterseen: Chor- und Orchesterkonzert

19., 25. Golf: Hotel Beatus Trophy, President's Trophy

Oktober: 3./8. Segelschule: Bootsführerkurse

10. Golf: Clubturnier

Jegenstorf

Sept./17. Okt. Schloss: Museum für Wohnkultur des Alten Bern. – Jubiläumsausstellung Philipp Emanuel von Fellenberg, 1771–1844. – Gedenkausstellung Paul Boesch (1889–1969), Heraldiker, Glasmaler und Graphiker

Kandersteg

Sept./Dez. Kunsteisbahn: Eishockey-Trainingslager

September. Begleitete BLS-Ausflugsfahrten. – Botanische Exkursionen. – Geführte Berg- und Klettertouren. – Vita-Parcours

Klostern

Sept./Okt. Klimastation: Aktivkuren

Sept./15. Okt. Schweiz. Bergsteigerschule «Silvretta»: Sommer-Bergtourenwochen. Leitung: Jack Neuhäusler

September: Bis 20. Begleitete Ausflugsfahrten

Bis 30. Alpines Zentrum Klosters: Kletter- und Hochtouren, Fels- und Eisausbildung, Sommer-Bergtourenwochen. Leitung: Thomy Grass

11./12., 18./19., 25./26. Madrisabahn-Wochenende

12./26. 2. Internationaler Ferienkurs für Sänger und Begleiter. 25. Sept.: Abschlusskonzert

15. Klavierabend Peter Zeugin

26. 3. Klosterser alpinen Orientierungslauf (Damen)

Ende Sept. Grümpelschiessen

Anf. Okt. 3. Ärztesymposium

Oktober: 2. Volksfest

Kreuzlingen

September: 24./26. Internationale Bodensee-Wanderung

Laax

Oktober: 3. Volksreise- und -wandertag Luftseilbahn Crap Sogn Gion

Langenthal

September: 11./12. Markthalle: Blumenschau

12. Kreuzfeld: Kantonaler Männerriegentag Satus

19. Klosterkirche St. Urban: Konzert des Seminars

21. Theater: «Helden», Komödie von G.B. Shaw (Atelier-Theater)

25. Hotel Kreuz: Mandolinenkonzert

25./26. Markthalle: Jubiläums-Spaniel-Spezialzuchtschau

Oktober: 10. Theater: «Im weissen Rössl» (Stadttheater Luzern)

Lausanne

Concerts et théâtres

Septembre: Jusqu'au 30. Place du Château: «Son et Lumière Davel»

12, 15, 19, 22, 26. Petit Théâtre de la Vallée de la Jeunesse, La Maladière: Spectacle de marionnettes

24. Cathédrale: Concert d'orgue

Oct./mars 1972. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez

Oktober: 1^{er}, 8. Cathédrale: Concerts d'orgue

3. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL

4. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR, avec chœurs. Direction: Igor Markevitch, André Charlet. Solistes: Elisabeth Speiser, soprano; Ernst Haefliger, ténor; Jakob Staempfli, basse

5. Théâtre municipal: Philharmonia Hungarica. Direction: Eduard Muri. Solistes: Armin Brunner, violoniste; Gérard Wyss, pianiste

Expositions et foires

Sept./3 oct. Musée cantonal des beaux-arts: 5^e Biennale internationale de la Tapisserie. – Musée des arts décoratifs: «7 peintres vaudois.» – Maison Pulliérane, Pully: Renoir, Pissarro, Sisley et Manet, gravures et dessins

Septembre: 11/26. Palais de Beaulieu: 52^e Comptoir suisse, foire nationale d'automne

Congrès internationaux

Septembre: 26/30. Hôtel de la Navigation: Fédération internationale des maîtres menuisiers-ébénistes

Oktober: 9/10. Palais de Beaulieu: Congrès de chronométrie

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du Chapitre suisse de la Chaîne des Rôtisseurs

Délégué pour la Suisse de la St-Etienne d'Alsace

Chambellan de la Commanderie de Champagne

Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 23 33 99

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Les Cuissees de grenouilles, Dufour
Les Scampi d'Islande à la Vénitienne
Lasagne verde al forno
Osso Bucco «Paradiso»
Emincé de veau à l'alsacienne
Le Chateaubriand «Bambi»
La belle Poularde de France à la broche
L'Entrecôte double Negresco

Au foyer et bar: lunchs-assiettes depuis Fr. 3.80 à Fr. 5.50

Interlaken * Luzern

LUNGERN SCHÖNBUËL

Büro Seilbahn
Hotel Berghaus
Alp- und Sporthotel

041-85 64 65
85 64 74
85 63 63

Kursaal Luzern

LE CHALET

Folklore-Restaurant
Schweizer Spezialitäten

Kapelle Hans Aregger
Tanz und Unterhaltung
jeden Abend ab 8.00 Uhr

Wandern
in gesunder Luft



See und Berge

Ein Erlebnis mit der Bergbahn bis 1400 m ü. M. (Kurgebiet)

anschliessend Gondelbahn auf 2000 m ü. M.

ab Unterterzen

am Walensee
SBB-Station
Route Zürich-Chur

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
Neuer Gerant:
Familie R. Wieser-Wermelinger
Telefon 071 63 11 63

SONNEN- TERRASSE

WESSENSTEIN

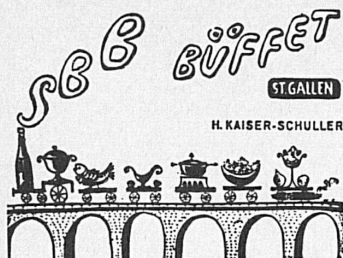
1280 m ü. M. Sesselbahn ab Oberdorf SO

schönster Aussichtspunkt im Jura!

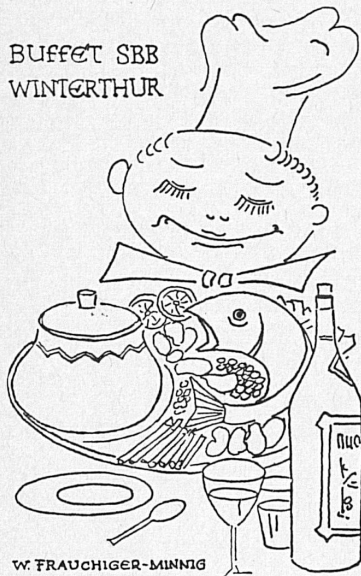
Spazier- und Wanderwege Hotel-Restaurant

Günstige Ausflugsbillette ab verschiedenen Bahnhöfen erhältlich

Prospekte und Auskünfte erhältlich in den Verkehrsbüros, Auskunftsbüros SBB sowie beim Verbedienst BOW Bucherstrasse 1 3400 Burgdorf



BUFFET SBB
WINTERTHUR



W. FRAUCHIGER-MINNI



Badenerstrasse 357
Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette
Einzelzimmer ab Fr. 46.-
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer ab Fr. 35.- inkl. Bedienung und amerikanischem Frühstück
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt



Sports

Sept./30 oct. Port de Vidy: Ecole de voile
Septembre: 11/12. Fusil et pistolet: Championnats suisses
15. Athlétisme: Meeting du soir
18/19. Golf: Championnat de Lausanne. – Meeting national de ski nautique
25. Athlétisme: Disque d'Or III
Octobre: 10. Course cycliste «A travers Lausanne»

Divers

Sept./15 oct. Université: Cours de langue et de culture françaises, Cinéma
Octobre: 1er/13. Place Bellefleur: Cirque Knie
9. Palais de Beaulieu: 100 ans Société de gymnastique d'hommes de Lausanne

Lauterbrunnen

Septembre: 25/26. 6. Volksmarsch Lauterbrunnen nach Männlichen-Kleine Scheidegg

Lenk i.S.

Sept./Mitte Okt. Tennisschule
Sept./2. Okt. Wanderwochen
Septembre: 16. Lenggger Spil-Lüt
25./26. Tennis: Lenk-Bremgarten
Octobre: 2. Lenker Markt
2./3. Tennis: Club-Einzelmeisterschaft
9. Lenggger Spil-Lüt
10. Tennis: Club-Doppelmeisterschaft

Lenzburg

Sept./Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antike Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstscherenschnitten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Lenzerheide-Valbella

September. Botanische und Wildbeobachtungs-Ekursionen, geführte Bergwanderungen. – Gäste-Tennisturniere. – Organisierte Gruppenausritte. – Vita-Parcours
22. Rothornbahn: «Sie und Er»-Tag

Leukerbad

September: 12. Tennis: Cup Hotel- und Bäderegesellschaft. – Kirche: Duo-Abend Peter-Lukas Graf-Ulrika Holliger

Libingen bei Bütschwil

Sept./Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisurm (täglich geöffnet): Jeden Samstag und Sonntag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Le Lieu

Octobre: 3. Concert Haydn: Eric Tappy, ténor; Marianne Clément, flûte; Danyse Rich, piano; Jost Meier, violoncelle

Locarno

Sept./16. Okt. Verscio: Spielzeit des Dimitri-Theaters
September. Folkloristische Veranstaltungen im Freien
19., 30. Konzerte der Musica cittadina
25./26. Traubenfest auf Locarno-Monti
Octobre: 10. Kastanienfest. – Konzert: Musica cittadina
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel, Kunstausstellungen. – Museo Alp

Le Locle

Sept./10 oct. Commémoration du 250^e anniversaire de la naissance de Pierre Jaquet-Droz, constructeur d'automates, montres, pendules et horloges (1721–1790). – Musée d'horlogerie du Château des Monts: «Les horloges et les pendules – outillage d'époque». – Musée des beaux-arts: «Un siècle de gravures (1750–1850) – Documents Jaquet-Droz»
24 sept./3 oct. Salon commercial loclois
Septembre: 26. Temple français: Concert symphonique en hommage à Pierre Jaquet-Droz. Orchestre et chœur du Conservatoire. Direction: Robert Fallier
30. Technicum neuchâtelois: «Des automates de Pierre Jaquet-Droz à l'automatisation»

Lötschental

Septembre: 12. Ferden: Kirchweihfest mit Prozession der «Hergottsgrenadiere»
26. Ferden: St.-Mauritius-Sonntag – Soldatenaufzug

Lucens

Sept./oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Concerts et théâtres

Sept./oct. Parc municipal/Kursaal: Concerts du matin de l'Orchestre RSI
Septembre: 24. Eglise d'Agno: Orchestre RSI
Octobre: 3. Piazza della Riforma: Civica filarmonica di Lugano
10. Aranno: Concert vocal/instrumental

Exposition

Octobre: 1er/11. Padiglione Conza et MAC: Exposition d'arts ménagers «Arte – Casa»

Fêtes et folklore

Octobre: 1er. Fête des vendanges: Soirée folklorique à Loreto
2. Fête des vendanges: Manifestations en plein air à Lugano, Castagnola, Paradiso et Loreto
3. Grand cortège de la Fête des vendanges

Sports

Septembre: 12. Nage: Championnat suisse de fond
12, 19, 26. Golf: Coupe de la Ville de Lugano, Coupe Commodore-Résidence, Coupe du Capitaine
25/26. Voile: Régates internationales d'automne – Fireball, FD, Finn, Vaurien
26. Bocce: Tournoi international «Elle et Lui»
Octobre: 2/3. Bocce: Tournoi international de la Fête des vendanges
3, 10. Golf: Stableford, Interclub
5/9. Tennis: Tournoi «Belle Epoque»

Divers

Septembre: 18/19. Hôtel Excelsior: Bourse philatélique
Octobre: 8/22. Quinzaine gastronomique
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Lutry

Sept./16 oct. White Gallery: Donald Calvin Robertson, peintures et sérigraphies

Luzern

Konzerte und Theater

Sept./Mai 1972. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel
Septembre: 11. Casino-Kursaal: Liedertafel Beek, Limburg
12. Kurplatzkonzert der Stadtmusik
14., 21., 28. Hofkirche: Orgelkonzerte
28. Kunsthaus: Dutch Swing College Band
Octobre: 2. Kunsthaus: 50 Jahre Bürgermusik Luzern
4. Kunsthaus: Philharmonia Hungarica. Leitung: Eduard Muri. Solisten: Armin Brunner, Violine; Gérard Wyss, Klavier

Ausstellungen und Messen

Sept./Mitte Okt. Verkehrshaus: Sonderausstellungen «Erste Bergbahn Europas – 100 Jahre Rigibahn» und «SLM – 100 Jahre Schweizerischer Lokomotivbau»
September: 20/22. Verkehrshaus: Lebensmittel-ausstellung für den Detailhandel
28. Sept./3. Okt. Verkehrshaus: Das amerikanische Mondauto (Lunar Roving Vehicle) und Mondgestein von Apollo 11
Octobre: 4./16. Inseli: Buden-Messe

Folklore

Sept./31. Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore
September: Bis 14. Jeden Dienstag: Abend-rundfahrt auf dem See mit Halt in Rotzloch (Folklore)

Internationale Kongresse

September: 16. Verkehrshaus: Kongress Internationale Polizeisternfahrt
20./24. Kunsthaus: 4. Internationaler Phlebologiekongress
26. Sept./2. Okt. Verkehrshaus: Fédération aéronautique internationale
Octobre: 10./13. Verkehrshaus: Europäische Tagung der Ziegelindustrie

Sport

September: 12. Allmend: Internationale Pferderennen
14./17. 26. Internationale Polizeisternfahrt
18. Golf: Luzerner Herbstvierer (open)
25./26. Eigentum: 7. Internationales Automobilbergrennen
26. Golf: Lucerne-Blumisberg
Octobre: 9. Golf: Final Flag Competition

Diverses

Octobre: 9. Kunsthaus: Brezelball

Maienfeld

Octobre: 10. Pferderennen

Malters

September: 18. Radbergrennen (alle Kategorien)

Martigny

September: Jusqu'au 19. Manoir: «L'Art en Suisse»
Octobre: 2/10. Comptoir de Martigny, 12^e Foire-Exposition du Valais. – Hôtel de Ville: Œuvres d'art de l'Ukraine
4. Foire au fromage

Meiringen

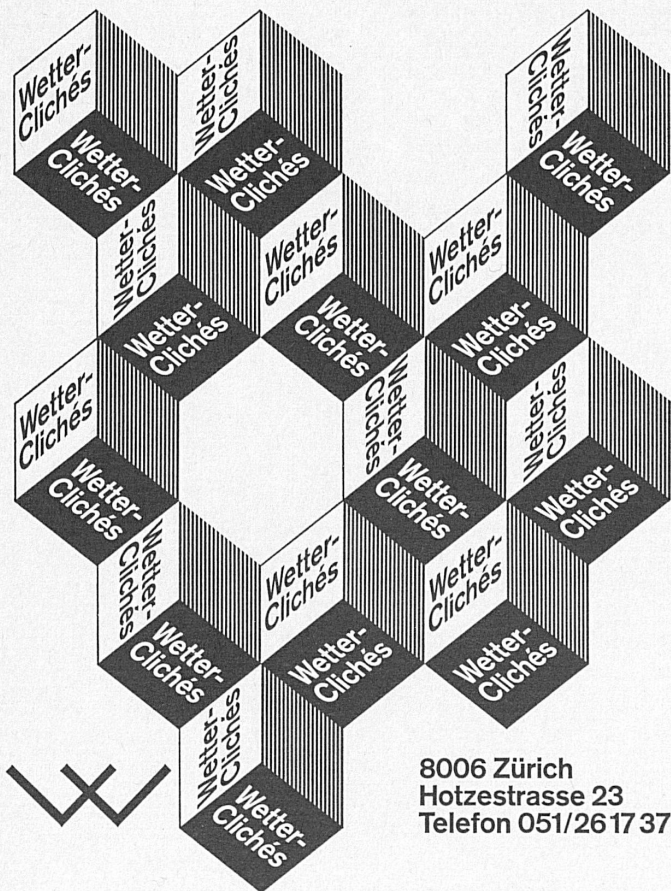
September. Jubiläum der Alpenpässe Grimsel-Furka-Susten: Internationale Pressesternfahrt, Wanderaktionen, Wettbewerbe. – Schweiz. Bergsteigerinstitut Rosenlauer: Kletterkurse, Kollektivtoure
19./25. Geführte mineralogische Exkursionen
25./26. Schweizerische Mineralienbörse

Menzen

September: 12. Motocross

Meyrin

Octobre: 10. Motocross



8006 Zürich
Hotzstrasse 23
Telefon 051/261737

Mézières

Septembre: Jusqu'au 20. Galerie «Le Grenier de la Fontaine»: Georges Borgeaud, peintures
26 sept./17 oct. Galerie «Le Grenier de la Fontaine»: Charles Clément, peintures
Octobre: 9. Grande Salle: Récital Henri Dès

Mont-sur-Rolle

Septembre: 25. Manifestation solennelle du lever des bords de vendanges

Montana-Vermala

Septembre. Excursions hebdomadaires en montagne. — Glaciers de la Plaine-Morte: Cours de ski d'été

Montreux

Concerts

Sept./3 oct. 26. Festival international de musique de Montreux-Vevy: Philharmonie nationale de Varsovie; Yomiuri Nippon Symphony Orchestra, Tokyo; Orchestre de la Suisse romande; Orchestre symphonique de Bâle; Ensemble de solistes de l'Orchestre symphonique de Vienne; Chœur RIAS, Berlin; The Elizabethan Consort of Viols, Londres; etc. 11 sept.: Eglise St-Martin, Vevy: Musique sacrée d'avant-garde. Direction: André Charlet. 12 sept.: Pavillon: Récital de piano Martha Argerich. 14 sept.: Eglise St-Martin, Vevy: L'Estro concertante, Milan. 15 sept.: Casino: Récital de guitare Narciso Yepes. 17 sept.: Concert final du 3^e Concours de flûte. 18 sept.: Eglise St-Martin, Vevy: Musique sacrée. Direction: Günther Arndt. — Pavillon, Montreux: Concert Super-Pop Pink Floyd. 21 sept.: Chillon: Ensemble Alarius, Bruxelles. 24 sept.: Pavillon: 5^e concert symphonique. Direction: René Klopfenstein. Solistes: Henryk Szering, Gérard Poulet, violonistes. 25 sept.: Eglise St-Martin, Vevy: Récital d'orgue Lionel Rogg. 26 sept.: Pavillon: 6^e concert symphonique. Direction: Igor Markevitch. 28 sept.: Casino: Sérénade aux chandelles. Direction: Edouard van Remoortel. 1^{er} oct.: Pavillon: 7^e concert symphonique. Direction: Hiroshi Wakasugi. Soliste: Philippe Entremont, pianiste. 3 oct.: Pavillon: 8^e concert symphonique. Direction: Taijiro Iimori. Soliste: Mayumi Fujiwara, violoniste

Expositions

Septembre. Eurogalerie: Pierre Struys, huiles et gouaches. — Casino: Exposition Numaga
11 sept./14 oct. Galerie D.E. Lereshe: Pierre Clerc, peintre
Octobre. Eurogalerie: Laure Jausslin
Congrès internationaux et séminaires
Septembre: 13/16. Victoria, Glion: Sodeco, séminaire
14/19. Palace: World Business Council USA
19/23. Hotel Golf: International Castle Institute and Development Management Conference
24/27. Eurotel: Bolex International
27/29. Palace/Eurotel: First International Insurance Management Conference
Octobre: 4/15. Victoria, Glion: Diebold, séminaire
6/16. Palace/Eurotel: Ipuca

Sport

Octobre: 3. Cyclisme: Prix Dénéréaz, course pour cadets
Divers
Sept./oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby
Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété
jeux. — Château de Chillon. — Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Morges

Septembre: 18/20. Voile: Championnat suisse, vaurien
26. Aviron: Régates d'automne
Octobre. Reprise des spectacles du Théâtre des Trois P'tits Tours et des Concerts de Morges
2/3. Fête des vendanges de la Côte

Moudon

Septembre: 17. Place d'Armes: Cirque Knie

Moutier

Septembre: 28. Théâtre: «L'Esprit des Bois», de Tchekhov (TPR)

Münchenwiler

Sept./Okt. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene

Mürren

Septembre. Geführte Wanderungen und botanische Exkursionen

Murten

Septembre: 18. Orchesterkonzert
22./23. Pantomime: Zirkus Knie
Octobre: 3. 38. Gedenklauf Murten-Freiburg
9./10. Kath. Pfarrei: Basar

Muttenz

Septembre: 12. Serenade: Kammerorchester Peter Zeugin

Neftenbach

25. Sept./23. Okt. Galerie am Kirchplatz: Carl Wegmann

Neuchâtel

Sept./31 déc. Musée d'ethnographie: «Les Touareg»
11 sept./16 oct. Centre culturel neuchâtelois: Jean Baier, peintures et sculptures
Octobre: 2/3. Fête des vendanges. 3 oct.: Grand cortège et corso fleuri
2/31. Galerie des Amis des Arts: Willy Rieser, peintre

La Neuveville

Septembre: Jusqu'au 19. Galerie d'art: Michel Delprete, peintures récentes

Nyon

Septembre: 10/12. Salle communale: Exposition de la Société mycologique
13/14. Pertems: Cirque Knie
Octobre: 1^{er}. Aula du collège: Concert JM

Oberiberg

Octobre: 3. Motorrad-Trial

Olten

11. Sept./10. Okt. Stadthaus: «Konkrete Zürcher» (Bill, Graeser, Loewensberg, Lohse)
September: 15. Stadttheater: Liederabend Hanna Klaus
25./26. Stadttheater: Öltner Herbstausstellung
Octobre: 10. Stadttheater: Briefmarkenbörse

Payenne

Septembre: 20/21. Place de l'Ancien-Stand: Cirque Knie

Pontresina

Sept./24. Okt. Alpinerium Piz Lagalb (höchster Naturwildpark Europas)
September: Bis 15. Gratis-Forellenfischen für Gäste im Lej Nair und Lej Pitschen
Bis 20. Täglich geführte Gletscherwanderungen
Bis Ende. Täglich Morgenkonzerte im Taiswald. — Sommer-Skischule Diavolezza. — Bergsteigerschule Bernina-Bergell: Ausbildung in Fels und Eis, Wandertouren, leichte Hochtouren, Klettertouren

Porrentruy

10 sept./10 oct. Exposition de peintures Hugo Dietz/Nelly Ruedin
Septembre: 27. Rallye international de ballon libre

Poschiavo

September. Botanische Exkursionen und geführte Wanderungen
Bis 12. Puschlaver Wanderwoche

Rapperswil

Sept./Okt. Knies Kinderzoo
September: Bis 26. Galerie 58, Seestr. 7: Oskar Schlemmer, Zeichnungen und Aquarelle
Octobre: 3./31. Galerie 58, Seestr. 7: Hartmut Böhm, Objekte und Zeichnungen

Reinach AG

September: 26. Waffenlauf

Rheinfelden

Sept./Okt. Kurbrunnen: Täglich Kurkonzerte, Kunstausstellungen, Theatergastspiele, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg. Fricktalisches Heimatmuseum. — Augst: Römisches Theater und Museum

September: 10./11. Bahnhofsaal: Schweizerische Jassmeisterschaften
11. Sportplatz: Herbstturnen. — Colonia libera italiana: Festa di autunno
19. Matinee: Ursula Zeugin, Flöte; Peter Zeugin, Klavier
Octobre: 2./3. Jahrmarkt
9. Chilbischiesen

Riederalp

Sept./9. Okt. Herbstwanderwochen

Riggisberg

Sept./17. Okt. Abegg-Stiftung Bern: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Sammlung und Wechselausstellung: Textilien des 17. und 18. Jahrhunderts
27. Sept./1. Okt. Abegg-Stiftung: Europäischer Textilrestaurierungskongress

Rigi

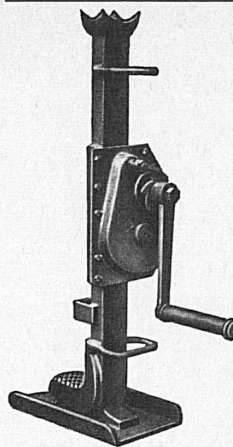
September: Bis 25. Jeden Werktag Jubiläumsdampfbahn Vitznau-Rigi Kaltbad

Romainmôtier

Septembre: 19. Maison du Prieur: Récital Rolf Looser, violoncelliste
Octobre: 3. Maison du Prieur: Trio Fischer

Romanshorn

September: 11./12. Segeln: Clubregatta
12. Reckholdern-Turnhalle: Internationales Kleinfeld-Handballturnier
24./26. 2. Internationale Bodensee-Wanderung
25. Schlosskirche: Duo Ursula Holliger, Harfe; Peter-Lukas Graf, Flöte
25. Sept./12. Okt. Kleine Galerie: Franz Fischer, Reliefs, Kleinplastik und Zeichnungen



Stahlwinden

ROBOR

Schutzmarke

2 bis 20 Tonnen Tragkraft
für Industrie Geleisebau Lokomotiven
Forstwirtschaft usw.
Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss

Lastwindenfabrik
3027 Bern-Bethlehem Telefon 031 56 17 14

Wenn der Koffeingehalt der
Kaffeebohne für Herz und Nerven
zur Gefahr wird,
dann versuchen Sie doch

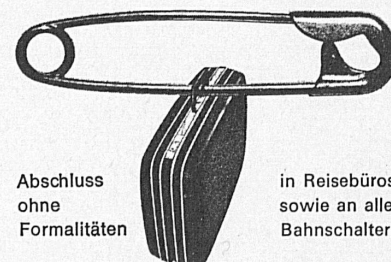


Neuroca

Hergestellt aus nur erlesenen
Getreiden und Früchten
ohne eine Kaffeebohne.
Neuroca in Pulverform ist schnell
zubereitet, leicht bekömmlich und
ohne Malzgeschmack.
Neuroca befriedigt daher den
verwöhntesten Gaumen.
Erhältlich in
Lebensmittelgeschäften
und Reformhäusern

PHAG
Fabrik neuerzeitlicher
Nahrungsmittel
GLAND VD
gegründet 1895

Reisegepäck versichern!



Abschluss
ohne
Formalitäten

in Reisebüros
sowie an allen
Bahnschaltern

ELVIA
Versicherungs-Gesellschaft

SERSA AG

Telefon 051 25 26 30
8004 Zürich
Brauerstrasse 126

Spezialunternehmen
für Geleisebau und elektrische
und aluminothermische
Schienenschweissung

Projektierung, Neuerstellung,
Erneuerung und Unterhalt
von Geleiseanlagen

Schweissung
von Schienenstössen
Regenerierung von
Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung
von Geleisebaumaschinen,
Werkzeugen
und Beleuchtungsanlagen



Schaltprobleme?

Unterbreiten Sie uns Ihre Wünsche. Wir offerieren Ihnen zu sehr günstigen Preisen

ENDSCHALTER

FUSSCHALTER

**LUFTSTROMUNGS-
WAECHTER**

DREHSCHALTER

FLIEHKRAFTSCHALTER

DRUCKTASTER

HAENGESTATIONEN

SCHALTKAESTEN

SCHALTPULTE

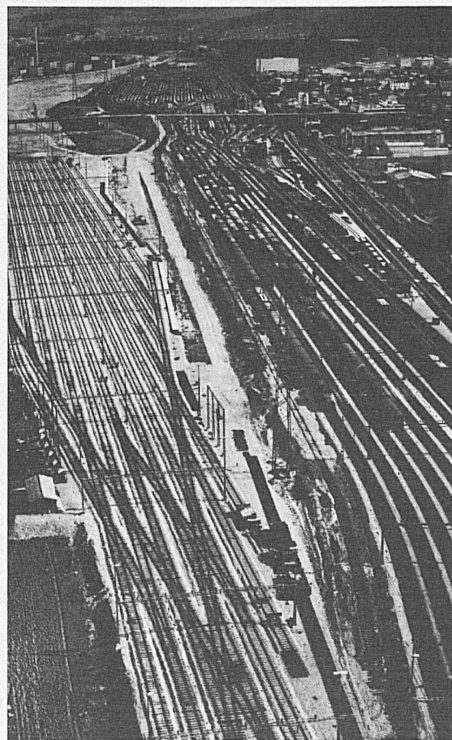
SCHALTSCHRAENKE

Zu jeder Zeit unverbiedliche Beratung

SPRING AG

APPARATEFABRIK
Bahnhofstrasse 105
5430 WETTINGEN
Tel. (056) 6 66 88

Jakob Weber Geleisebau-Unternehmung



Muttenz und Basel

Muttenz:
Im Gstrüpf 29,
Telefon 53 17 25

Filiale Basel

Rangierbahnhof
Muttenz II
Neue G-Gruppe
1966/67/68

G/F- und F-Gruppe
1698-1669

Rorschach

September: 21. Aulakonzert

Rosenlauri

September. Gemäldeausstellung «Nature artificielle»

Saas Fee

September. Jeden Dienstag und Freitag Klein- kaliber-Gästeschiesen

11. Scheidetag: Rückkehr der Schafe aus Mattmark. – Dorfplatz: Konzert

12. Kleinkaliber-Volksschiessen

Saas Grund

September: 26. Talfest der Tambouren und Pfeifer

Saignelégier

Septembre: 25/26. Concours hippique

Samedan

September: 15. Golf: Samedan Club Match

Sargans

Sept./30. Nov. Heimatmuseum im Schloss

La Sarraz

Sept./5 oct. Château: «Art d'aujourd'hui» – Tapisseries romandes»

Savognin

September. Wanderwochen – Vita-Parcours
Oktober: 9./10. Tennis: Clubmeisterschaft

Schaffhausen

September: 11./12. Merischausen: Fahnenweh- schiessen 300 m

12. Einzelorientierungslauf: Schweizer Meister- schaft. – Diessenhofen: 2. Internationales Rad-Professional-Zeitfahren

18. Münster: Konzert Ursula Buckel, Sopran; André Luy, Orgel

25./26. Löhningen: Trottenfest

26. St. Johann: 100 Jahre Männerchor Harmo- nie. – Trassadingen: Heimspiele

29. Schaffhauserhof: Dutch Swing College Band

Oktober: 2. Schaffhauserhof: Volkstümlicher Abend

2./3. Stein am Rhein: Winzerschiessen 50 m

3. St. Johann: Philharmonia Hungarica. Lei- tung: Eduard Murl. Solisten: Armin Brun- ner, Violine; Gérard Wyss, Klavier

3., 10. Hallau: Winzerumzüge

9. Kirchgemeindehaus Neuhausen: Jodler- konzert

S-chanf

September. Geführte Wildexkursionen

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonschweizerisches Historisches Hei- matmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

September: 12. Zimmertheater Rottweil: «Kein Sarg für Mackenzie» von Peter Grande

12., 19. Golf: Clubmeisterschaften, Final Play

Sierre

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégu- station des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Sils i. E.

September. Täglich geführte Hochtouren; jeden Donnerstag botanische Exkursion. – Platz- konzerte. – Kutschenfahrten. – Kinderfeste. – Hallenbad. – Vita-Parcours. – Führungen durch das Nietzsche-Haus

Sion

September: Bis 27. Berufsschulhaus: Michel Engel, Bildhauer

12. Jubiläum Schützenveteranen

16. Konzert Kammerorchester

19. Jesuitenkirche: Orgelabend

25. Reithalle: Oktoberfest der Stadtmusik

Oktober: 2./18. Berufsschulhaus: Ueli Gyggax, Bilder

Solothurn

Sept./April 1972. Stadtheater: Opern,

Operetten, Schauspiele

September: Bis 27. Berufsschulhaus: Michel Engel, Bildhauer

12. Jubiläum Schützenveteranen

16. Konzert Kammerorchester

19. Jesuitenkirche: Orgelabend

25. Reithalle: Oktoberfest der Stadtmusik

Oktober: 2./18. Berufsschulhaus: Ueli Gyggax, Bilder

Spiez

Sept./Okt. Schloss: Ausstellung «Rebe und Wein in der Schweiz»

September. Schlossspiele: Freilichtaufführungen

«Ein Sommernachtstraum» von Shake- speare

12. Bubenbergs-Schiessen

Oktober: 10. Spiez Lâset-Sunntig mit Umzug

St-Cergue

September: 11./12. La Givrène: Concours de pétanque

St. Gallen

Konzerte und Theater

September: 11. Stadtheater: 150 Jahre Män- nerchor Harmonie

15. Sept./Mai 1972. Spielzeit des Stadtthea- ters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett

16. Tonhalle: Klavierabend Alain Bernheim

23. Tonhalle: Duo-Abend Walter Haefeli, Vio- loncello; Hedy Salquin, Klavier

26. Aula Kantonsschule: Konzert

27. Kongresshaus Schützengarten: Dutch Swing College Band

Ausstellungen und Messen

Sept./Okt. Stiftsbibliothek: «Gesangskunst – Buchkunst», St.-Galler Manuskripte aus dem 8. bis 18. Jahrhundert

21. Sept./18. Okt. Historisches Museum: Aar- gauer Künstler: Caspar Wolf (1735–1798), Karl Ballmer (1891–1958). – Stadtheater: Ausstellung des Kunstvereins

3. Okt./14. Nov. Waaghaus: Kunst der Neger, Werke aus St.-Galler Museums- und Pri- vatbesitz

Oktober: 7./17. Olma, Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft

Internationaler Kongress

September: 18./30. Europäische Reisezugs- Fahrplankonferenz

Sport

Oktober: 9. Internationales Radballturnier

10. Olma-Schwinget

St-Imier

Septembre: 30. Théâtre: «Oncle Vania», de Tchekhov (TPR)

St. Moritz

September: Bis 12. Kurkonzerte in den Bäderan- lagen

12./25. 2. Sportärztlicher Fortbildungskurs

15. Golf: Samedan Club Match

Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfkongress

Thun

Sept./Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attrak- tionen, Boule. – Galerie René Steiner: Ge- mälde alter Meister, 16.–19. Jahrhundert. – Schorenwald: Vita-Parcours

Sept./17. Okt. Schloss Thun: Historisches Mu- seum

Sept./10. Okt. Schadaupark: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Wo- cher

Sept./5. Okt. Galerie Aarequal: Etienne Clare, Gemälde

Sept./3. Okt. Kunstsammlung Thunerhof: Max von Moos/Arnold d'Altri, Gemälde

September: 8./11. Keller-Theater: Stücke von Curt Goetz (Theater 58)

15. Sept./17. Okt. Atelier-Galerie: Karl Christe- ner, Gemälde

25./28. «Ausschiesset», traditionelles Volksfest

9. Okt./2. Nov. Galerie Aarequal: Hans Ittig, Gemälde

Unteriberg

Oktober: 3. Herbstschwinget

Val-de-Travers

Septembre: 12. Môtiers et Buttes: Fêtes des fontaines

Verbier

Septembre. Chaque mardi: Excursion organisée

Versoir

Octobre: 9/10. Course nationale canoë descente

Vevey

Sept./oct. Chaque samedi et dimanche: Che- min de fer touristique à vapeur Blonay- Chamby

Septembre: Jusqu'au 20. Musée Jenisch: Alber- to Giacometti, Kemeny, Luginbühl, R. Mül- ler, Tinguely, sculpture suisse contempo- raine

11. Eglise St-Martin: Musique sacrée contem- poraine. – Place du Marché: Marché folk- lorique

12, 19. Eglise de St-Martin: Chœur de l'Eglise russe de Genève

14. Eglise St-Martin: L'Estro concertante de Milan

16. Hôtel Suisse: Bourse philatélique

17/26. Maison du Conseil: Exposition rétro- spectrice d'appareils photographiques et de photos

18. Eglise St-Martin: Les Madrigalistes de Pra- gue

25. Eglise St-Martin: Récital d'orgue Lionel Rogg

Oktober: 2. St-Légier: Bal d'automne

3. Casino: Grande bourse-exposition de tim- bres

8. Théâtre du Château, La Tour-de-Peilz: Ca- baret avec Jean-Pierre Roméo

Villars

Septembre: Jusqu'au 12. Fête de la Bière

11/12. Curling: Coupe de la Patinoire

18/20, 26. Golf de Villars-Montreux à Aigle: Challenge Maurice Clavel, Coupe des Ménages/Challenge Miauton

Oktober: 1^{er}/24. Quinzaine gastronomique de chasse et crustacés

2/3. Curling: Coupe du Préfet d'Aigle. – Golf Villars-Montreux: Prix nordique

10. Golf Villars-Montreux: Challenge Sabina

Visp

September: 21. Markt
26. Zunftschüssen

Vitznau

September: Bis 25. Jeden Werktag Jubiläumsdampfbahn Vitznau-Rigi Kaltbad. – Jubiläumsausstellung Rigibahn
10./12. Jubiläumsdorffest

Waldenburg

September: 19. Dampfbahnfahrt
Oktober: 10. Geführte Wanderung

Weggis

September: 11./13. Internationales Tennisturnier: Meisterschaft von Weggis

Wetzikon

September: 17. Aula der Kantonsschule: Sattler-Trio
26. Aula der Kantonsschule: Chor- und Orchesterkonzert

Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Wildhaus

September: 12. Wildhauser Kleingolfturnier

Wintersingen

Sept./Ende Okt. Am Rehfelds: Sonderausstellung «Bildhauer aus dem Elsass, aus Baden-Württemberg und der Schweiz»

Das ganze Jahr. Am Rehfelds: Freilicht-Kunstausstellung

Winterthur

Sept./13. Nov. Kunstmuseum: Die Sammlungen des Kunstvereins Winterthur
September: 11. Stadthaus: Kammermusikabend
12. Nationale Wehrsporttage
17. Stadthaus: Orchesterkonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Esther Kartagener, Klavier
Ab 18. Kunsthalle im Waaghaus: Karl Opitz
19. Stadthaus: Sonntagskonzert
20. Sept./10. Okt. Gewerbemuseum: «Schweizer Keramik»
23. Stadthaus: Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Alois Melezinek, Violine
26. Aula Kantonsschule: Chorsingen. – Internationales Motorrad-Rasenrennen
27. Volkshaus: Königliches Marinespiel Holland
28. Stadttheater: «Die Schule der Frauen», Oper von R. Liebermann
29. Stadthaus: Winterthurer Barockquintett. – Volkshaus: Dutch Swing College Band
Oktober: 10. Motorrad-Rasenrennen

Yverdon

Septembre: 11. Athlétisme: Challenge des aînés
15/18. Théâtre: Tour de chant Gil Bernard
18/19. Hippodrome: Cirque Knie
Octobre: 8/17. Comptoir yverdonnois

Zermatt

September: Bis 15. Galerie Taugwalder: Le-Corbusier-Ausstellung
Oktober: 3. Bergführerfest

Zug

September: 19. Leichtathletik: Schweiz–Spanien–Bulgarien (Damen)
25. Kantonaler Orientierungslauf

Zuo

September. Geführte Wildexkursionen. – Vita-Parcours
18. Öffentliche TV-Sendung

Zürich

Konzerte und Theater
Sept./Mai 1972. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese und des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4
September. Bernhard-Theater: «HD-Soldat Läppli» mit Alfred Rasser
11. Kongresshaus: Manitas de Plata, Zigeuner-Gitarist
12. Kongresshaus: The Golden Gate Quartet
14. Sept./18. Dez. Theater am Hechtplatz: «Opus 7», Cabaret César Keiser
15. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Nicolas Chumachenko, Violine
16. Fraumünster: Orgelkonzert Michael Schneider
23. Wasserkirche: Cellokonzert
25. Sept./23. Okt. Kleine Bühne am Bucheggplatz: «Gras wächst in Amerika» von J. Vending und R. Duschinsky
25. Opernhaus: Premiere «I Vespri siciliani», Oper von G. Verdi (in italienischer Sprache)
27. Tonhalle: Mozart-Gesellschaft
29. Theater am Neumarkt: Schweizer Erstaufführung «Ritt über den Bodensee» von Peter Handke. – Tonhalle: Klavierabend Max Egger

30. Fraumünster: Orgelkonzert Heinrich Funk. – Tonhalle: Klavierabend Idil Biret
Okt./Nov. «Kammertheater», Hirschengraben
42: «Die 5. Kolonne» von Hemingway; «Was kostet das Eisen» von B. Brecht usw. (Mo–Sa)

Oktober: 1. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rato Tschupp. Solist: Alexandre Magnin, Flöte; André Raoult, Oboe
3. Tonhalle: Celloabend Ralph Kirschbaum
5. Kongresshaus: Dutch Swing College Band
6. Theater 11, Oerlikon: Philharmonia Hungarica. Leitung: Eduard Muri. Solisten: Armin Brunner, Violine; Gérard Wyss, Klavier. – Theater am Neumarkt: Schweizer Erstaufführung «Szenen aus dem wirklichen Leben» von Ernst Jandl und Uraufführung «Der Kreidekreis» von Gerhard Rühm
7. Theater 11, Oerlikon: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Nikita Magaloff, Klavier
8. Tonhalle: Violinabend Carlos Villa
10. Tonhalle: Orchesterkonzert. Leitung: Dr. Marius Meng. Solist: Ricardo Odnoposoff, Violine

Ausstellungen und Messen

Sept./Okt. Centre Le Corbusier: «Bauen für Gleichberechtigung»
Sept./28. Okt. Paulus-Akademie, Witikon: Maria-Elisabeth Hafner, Aquarelle und Tempera; Lisbeth Schwander, Bilder und Plastiken
September. Schweiz. Landesmuseum, Raum 47: Kriegsaktionen vom 15. bis 18. Jahrhundert – Gemälde und Graphik. – Bildhauer-Atelier Hermann Haller, Ecke Höschgasse/Bellerivestrasse: Werke des Künstlers (Di–Sa). – Beim Bildhauer-Atelier Hermann Haller: Skulpturenausstellung Hedwig Braus/Melanie Rüegg-Leutold
Bis 12. Graphische Sammlung der ETH: Albrecht Dürer, Kupferstiche
Bis 18. Kunsthaus: Kunstschatze aus Dresden
11. Sept./24. Okt. Kunstgewerbemuseum: «Funktionale Gestaltung im 19. Jahrhundert – Die verborgene Vernunft»
17./22. Kongresshaus: British Fashion Show
23. Sept./3. Okt. Züsä-Hallen: 22. Zürcher Herbstschau
24./28. Zürich-Tor, Spreitenbach: Antikmöbelmesse
28. Sept./3. Okt. Zürich-Tor, Spreitenbach: «Kleinoftset 71», Fachmesse für das Kleinoftsetverfahren und Zubehör
Oktober: 2./3. Kaufleuten: Briefmarkenausstellung «Philatelia»
10./12. Züsä-Hallen: Imoda, Internationaler Modosalon für Damen und Kinder

Feste und Folklore

September: 11./13. Albisgütli: Zürcher Knabenschützen
13./18. Cinema Corso: 21. Internationales Amateur-Jazzfestival
Internationale Kongresse und Studententagungen
September: 10./12. Hotel Atlantis: International Federation of Multiple Sclerosis Societies
21./25. ETH: Symposium des Britischen Generalkonsulates
22. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon: Tagung über Public Relations
30. Sept./2. Okt. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon: «Fusion und Diversifikation im Handel»
Oktober: 4./6. Hotel Atlantis: Sales Meeting der British Tourist Authority
8./11. Kongresshaus: 6^e Colloque juridique international
Sport

September: 11./12. Hardwiese: Final Schweizer Meisterschaft im Springreiten
25./26. Kleinkaliberschützen: Schweizer Meisterschaft
26. Nationale Ruderregatta. – Fussball: Schweiz–Türkei
Oktober: 10. Internationales Fechtturnier
Diverses
September: 26. Kongresshaus: Schweizer Überseertag

Zweismimmen

Sept./Okt. Volksreisetage der Gondelbahn Zweismimmen–Rinderberg
September: Bis Ende. Jeden Donnerstag geführte Wanderung

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft
für elektrische Unternehmungen
Telefon 042 21 11 25

*Treue Kunden
Treue Mitarbeiter*

Spezialgeschäft für Frei-
und Kabelleitungen jeder Art
Schwebebahnen
Trolleybus- und Bahnleitungen

Transportsystem WIRZ-WELAKI

Ein einziges Fahrzeug
mit zahlreichen
Behältern ermöglicht
das Verladen,
Absetzen und Kippen
ganzer Ladungen
durch den Chauffeur
allein



ERNST WIRZ AG

Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon Telefon 051 74 15 31